

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 282/2004

ze dne 18. února 2004,

**kterým se zavádí doklad pro celní prohlášení u zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí
a pro veterinární kontroly těchto zvířat**

(Text s významem pro EHP)

(Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 11)

Ve znění:

► **M1**

Nařízení Komise (ES) č. 585/2004 ze dne 26. března 2004

Úřední věstník

Č.	Strana	Datum
L 91	17	30.3.2004



NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 282/2004

ze dne 18. února 2004,

kterým se zavádí doklad pro celní prohlášení u zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a pro veterinární kontroly těchto zvířat

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/496/EHS ze dne 15. července 1991, kterou se stanoví zásady organizace veterinárních kontrol zvířat dovážených do Společenství ze třetích zemí a kterou se mění směrnice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 a čl. 7 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle dřívějšího oznámení o zásilce zvířat ze třetích zemí se v zájmu hladkého provozu na stanovištích hraniční kontroly požaduje přijetí formálního dokumentu, který obsahuje informace týkající se celního prohlášení.
- (2) Postupy pro veterinární prohlídky zvířat na hranici a doklady o prohlášení o těchto zvířatech musí být uvedeny v soulad s postupy používanými pro produkty živočišného původu.
- (3) Jako součást tohoto souladu by měla být použita definice osoby odpovědné za náklad jak je stanoveno v čl. 2 odst. 2 písm. e) směrnice Rady 97/78/ES ⁽²⁾.
- (4) Rozvoj integrovaného počítačového veterinárního systému Traces, zavedeného rozhodnutím Komise 2003/623/ES ⁽³⁾, zahrnuje standardizaci dokumentů vztahujících se k prohlášení a kontrolám, aby mohly být shromážděné údaje řádně spravovány a zpracovány za účelem zlepšení ochrany zdraví ve Společenství.
- (5) Proto by měla být aktualizována ustanovení rozhodnutí Komise 92/527/EHS ze dne 4. listopadu 1992, kterým se stanoví vzor osvědčení podle čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 91/496/EHS ⁽⁴⁾, a mělo být zrušeno rozhodnutí 92/527/EHS.
- (6) Protože při přistoupení budou zrušena stanoviště hraničních kontrol mezi stávajícími členskými státy a novými členskými státy, mělo by být přijato přechodné opatření na dobu jednoho měsíce, kdy by nové členské státy nemusely zavést nové administrativní postupy.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Oznámení o zásilce zvířat prostřednictvím společného veterinárního vstupního dokladu

1. Při dovozu jakéhokoli zvířete uvedeného ve směrnici 91/496/EHS ze třetí země do Společenství musí osoba odpovědná za náklad ve smyslu čl. 2 odst. 2 písm. e) směrnice 97/78/ES oznámit tento dovoz alespoň jeden pracovní den před očekávaným vstupem zvířete(zvířat) na

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 56. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 96/43/ES (Úř. věst. L 162, 1.7.1996, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽³⁾ Úř. věst. L 216, 28.8.2003, s. 58.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 332, 18.11.1992, s. 22.

▼B

území Společenství. Takové oznámení se činí inspekčním pracovníkům stanoviště hraniční kontroly za použití dokumentu podle vzoru společného veterinárního vstupního dokladu (SVVD) v příloze I.

2. SVVD se vydává v souladu se obecnými pravidly osvědčování stanovenými v odpovídajících právních předpisech Společenství.

3. SVVD se skládá z originálu a tolika kopií podle požadavku příslušného orgánu, aby bylo dosaženo souladu s tímto nařízením. Osoba odpovědná za náklad vyplní část 1 požadovaného počtu kopií SVVD a předá je úřednímu veterinárnímu lékaři příslušnému pro stanoviště hraniční kontroly.

4. Aniž jsou dotčeny odstavce 1 a 3, informace obsažené v dokladu mohou být po souhlasu příslušných orgánů dotčeného členského státu při dodávce předmětem dřívějšího oznámením prostřednictvím telekomunikačního systému nebo jiného systému přenosu dat. Pokud k tomu dojde, informace přenášené v elektronické formě musí být přesně shodné s těmi, které jsou požadovány v části 1 vzoru SVVD.

*Článek 2***Veterinární kontroly**

Veterinární kontroly a laboratorní rozborů se provádějí v souladu s rozhodnutím Komise 97/794/ES ⁽¹⁾.

*Článek 3***Postupy, které je třeba dodržovat po dokončení veterinárních kontrol**

1. Po dokončení veterinárních kontrol upřesněných v článku 4 směrnice 91/496/EHS vyplní úřední veterinární lékař příslušný pro stanoviště hraniční kontroly část 2 SVVD a podepíše ji nebo nechá podepsat jiným veterinárním lékařem pracujícím pod jeho dohledem.

V případě, kdy je dovoz zamítnut, vyplní se kolonka „Údaje o vrácení“ v části 3 SVVD, jakmile bude příslušná informace známa. Informace se zaznamená do systému výměny informací uvedeného v článku 20 směrnice Rady 90/425/EHS ⁽²⁾.

2. Originál SVVD sestává z řádně vyplněných a podepsaných částí 1 a 2.

3. Úřední veterinární lékař, dovozce nebo osoba odpovědná za náklad potom uvědomí celní orgány pro stanoviště hraniční kontroly o veterinárním rozhodnutí, které bylo o zásilce přijato, předložením originálu SVVD nebo jeho zasláním elektronickými prostředky.

4. V případě, že je veterinární rozhodnutí příznivé a celní orgány souhlasí, originál SVVD se pohybuje se zvířaty na místo určení uvedené v dokladu.

5. Kopie SVVD se uschová u úředního veterinárního lékaře na stanovišti hraniční kontroly.

6. Kopie SVVD, a kde je to v souladu s článkem 7 směrnice 91/496/EHS vhodné, kopie veterinárního dovozního osvědčení, se předá dovozci nebo osobě odpovědné za náklad.

7. Úřední veterinární lékař uchovává originál veterinárního osvědčení nebo dokumentaci doprovázející zvířata spolu s kopií SVVD nejméně po dobu tří let. Avšak u zvířat při tranzitu, jejichž konečné místo určení je mimo Společenství, originál veterinárního dokumentu doprovázejícího zvířata při dovozu bude zvířata dále doprovázet a kopie budou uschovány pouze na stanovišti hraniční kontroly.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 323, 26.11.1997, s. 31.

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.



Článek 4

Postupy, které je třeba dodržovat u zvířat pod celním dohledem nebo podléhajících zvláštnímu sledování

U zvířat vstupujících do Společenství, u kterých je přiznána odchylka od nutnosti podstoupit kontroly totožnosti a/nebo fyzické kontroly podle čl. 4 odst. 3 nebo čl. 8 odst. A č. I písm. b) bod ii) směrnice 91/496/EHS, a u kterých je uspokojivá kontrola dokumentace, úřední veterinární lékař na stanovišti hraniční kontroly vstupu do Společenství informuje úředního veterinárního lékaře na stanovišti hraniční kontroly místa určení. Takové oznámení se provede prostřednictvím systému výměny informací uvedeného v článku 20 směrnice 90/425/EHS. Úřední veterinární lékař na stanovišti hraniční kontroly místa určení vydá SVVD včetně konečného veterinárního rozhodnutí o přijetí zvířat. V případě, kdy zásilka nedorazí nebo se ukáže nesrovnalostí v množství nebo kvalitě, orgán příslušný pro stanoviště hraniční kontroly místa určení vyplní část 3 SVVD.

V případě tranzitu předloží osoba odpovědná za náklad zásilku úřednímu veterinárnímu lékaři na stanovišti hraniční kontroly místa výstupu. Úřední veterinární lékaři na stanovištích hraniční kontroly informovaní o tranzitu zvířat cestujících na místa určení ve třetí zemi vyplní při výstupu ze Společenství část 3 SVVD. Prostřednictvím SVVD informují úředního veterinárního lékaře na stanovišti hraniční kontroly, na kterém zvířata v tranzitu vstoupila do Společenství.

Úřední veterinární lékaři příslušného orgánu na místě určení informovaní o dovozu zvířat určených pro jatka, pro schválenou karanténní stanici ve smyslu rozhodnutí Komise 2000/666/ES ⁽¹⁾ nebo pro úředně schválenou organizaci, institut nebo středisko ve smyslu směrnice Rady 92/65/EHS ⁽²⁾ nacházející se na území jejich pravomoci vyplní část 3 SVVD v případech, kdy zásilky nedorazí nebo kdy se ukáže nesrovnalostí v množství nebo kvalitě.

Článek 5

Koordinace mezi orgány příslušnými pro kontroly

Aby se zajistilo, že všechna zvířata, která vstoupí do Společenství, jsou podrobena veterinárním kontrolám, příslušné orgány a úřední veterinární lékaři každého členského státu pracují koordinovaně spolu s dalšími kontrolními službami, aby společně shromáždili všechny informace týkající se dovozu zvířat. To se týká zejména těchto informací:

- a) informace dostupné celním útvarům;
- b) informace v prohlášeních plavidel, vlaků nebo letadel;
- c) další informační zdroje dostupné provozovatelům silnic, železnic, přístavů nebo letišť.

Článek 6

Přístup k databázím a účast na informačních systémech

Za účelem dosažení cíle stanoveného v článku 5 zorganizují příslušné orgány a celní útvary členských států vzájemnou výměnu údajů obsažených v jejich příslušných databázích. Systémy informační technologie používané příslušnými orgány budou, pokud to je možné a podle předpisů o bezpečnosti dat, koordinovány s údaji celních útvarů a s údaji obchodních provozovatelů, aby byl urychlen přenos informací.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 278, 31.10.2000, s. 26.

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54.

▼ B

Článek 7

Používání elektronického osvědčení

Výroba, užívání, přenos a uchovávání SVVD může být po souhlasu příslušného orgánu prováděno elektronickými prostředky.

Předávání informací mezi příslušnými orgány se děje pomocí systému výměny informací podle článku 20 směrnice 90/425/EHS.

▼ M1

Článek 8

Až do 1. května 2004 se toto nařízení nevztahuje na stanoviště hraničních kontrol vyjmenovaná v příloze II, která mají být zrušena přistoupením České republiky, Maďarska, Polska, Slovinska a Slovenska.

▼ B

Článek 9

Zrušení

Rozhodnutí 92/527/EHS se zrušuje.

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 10

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 31. března 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

▼ M1

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

Společný veterinární vstupní doklad, SVVD zvířata

Část 1: Údaje o předkládané zásilce	1. Odesílatel/vývozce <input type="checkbox"/> Jméno Adresa Země +Kód ISO	2. Jednací číslo SVVD	
		Stanoviště hraniční kontroly (dále jen SHK)	
		Jednotka	
	3. Adresát Jméno Adresa Poštovní směrovací číslo Země +Kód ISO	4. Osoba odpovědná za zásilku Jméno Adresa	
		5. Země původu + ISO	6. Oblast původu Kód
	7. Dovozece Jméno Adresa Poštovní směrovací číslo Země +Kód ISO	8. Místo určení Jméno Číslo schválení Adresa Poštovní směrovací číslo Země +Kód ISO	
	9. Příjezd na SHK (předpokládané datum a čas) Datum Čas	10. Veterinární osvědčení Číslo Datum vystavení Příložený(é) dokument(y) Číslo(a)	
	11. Dopravní prostředek: Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Žel. vagón <input type="checkbox"/> Automobil <input type="checkbox"/> Jiný <input type="checkbox"/> Označení: Doklady:		
	12. Druh zvířat, plemeno	13. Kód zboží (kód KN)	14. Počet zvířat
			15. Počet balení
	16. Zvířata ověřena jako Plemenná/užitková <input type="checkbox"/> Na výkrm <input type="checkbox"/> Porážka <input type="checkbox"/> Schválená zařízení <input type="checkbox"/> Zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Karanténa <input type="checkbox"/> Evidování koňovití <input type="checkbox"/> Sádkování <input type="checkbox"/> Cirkus/výstava <input type="checkbox"/>		
	17. Číslo plomby a číslo kontejneru		
	18. Při překládce SHK <input type="checkbox"/> SHK číslo: Třetí země <input type="checkbox"/> Kód ISO třetí země:	19. Pro tranzit do třetí země <input type="checkbox"/> Do třetí země + Kód ISO Výstupní SHK: Číslo SHK:	
	20. Pro dovoz nebo dočasný dovoz Konečný dovoz <input type="checkbox"/> Zpětný dovoz koní <input type="checkbox"/> Dočasný dovoz koní <input type="checkbox"/> Datum výstupu Místo výstupu	21. Tranzitní členské státy <input type="checkbox"/> Členský stát + kód ISO Členský stát + kód ISO Členský stát + kód ISO	
	22. Způsob přepravy za stanovištěm hran. kontroly Žel. vagón <input type="checkbox"/> Číslo Letadlo <input type="checkbox"/> Číslo letu Plavidlo <input type="checkbox"/> Jméno Auto <input type="checkbox"/> Poznávací značka Ostatní <input type="checkbox"/>	23. Přepravce Jméno Číslo ověření Adresa Poštovní směrovací číslo Země	
	24. Plán cesty Ano <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>		
25. Prohlášení Já, níže podepsaná osoba odpovědná za uvedený náklad, čestně potvrzuji, že pokud je mi známo, jsou prohlášení uvedená v první části tohoto osvědčení pravdivá a úplná, a zavazuji se dodržovat ustanovení směrnice 91/496/EHS, včetně placení veterinárních kontrol, i ustanovení o vrácení zásilek, zavedení karantény nebo izolace pro zvířata a případných nákladů na utracení a neškodné odstranění.	Místo a datum prohlášení Jméno podpisujícího Podpis		

▼ B

Pokyny k vyplnění společného veterinárního vstupního dokladu (SVVD) (1) pro živá zvířata ze třetích zemí při vstupu do Evropské unie nebo do Evropského hospodářského prostoru

Obecné: Osvědčení vyplňujte hůlkovým písmem. Pro potvrzení některé z možností označte rámeček křížkem (X).

Pro každou zásilku předloženou na stanovišti hraniční kontroly musí být toto osvědčení vyplněno zvlášť, ať už se jedná o předloženou zásilku, která splňuje požadavky EU a je určena k volnému oběhu, zásilku, která půjde na kontrolované místo určení, nebo zásilku pro tranzit.

"Kódy ISO" se rozumí mezinárodní standardní dvoumístné kódy pro každou zemi.

Část 1

Tato část musí být vyplněna dovozcem nebo osobou odpovědnou za náklad. Oznámení předem musí být učiněno alespoň jeden pracovní den před dovozem zvířat na území Společenství v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. a) směrnice 91/496/EHS. Pro tento účel musí být vyplněny kolonky 5, 9, 11, 12, 13, 14, 16 a jedna z kolonek 18, 19 nebo 20.

- Kolonka 1. Odesílatel: Uveďte název obchodní organizace, která odesílá zásilku (ve třetí zemi).
- Kolonka 2. Stanoviště hraniční kontroly. Pokud není tato informace na dokumentu předtištěna, vyplňte ji. Jednací číslo SVVD je specifické jednací číslo, které vyplní stanoviště hraniční kontroly, které vydává osvědčení (objevuje se také v kolonce 27). Číslo jednotky je specifické pro stanoviště hraniční kontroly a je vedle jejího názvu na seznamu schválených stanovišť hraniční kontroly zveřejněném v Úředním věstníku.
- Kolonka 3. Příjemce: Uveďte adresu osoby nebo obchodní organizace uvedené na osvědčení ze třetí země. Všechny tyto údaje jsou povinné.
- Kolonka 4. Osoba odpovědná za zásilku (včetně jejího dopravce nebo deklaranta): Toto je osoba, která zodpovídá za zásilku, když je předložena na stanovišti hraniční kontroly, a která činí nezbytná prohlášení příslušným orgánům jménem dovozce; uveďte jméno a adresu. Tato osoba má povinnost informovat stanoviště hraniční kontroly v souladu s čl. 3 odst. 1 písm. a) směrnice 91/496/EHS. Pokud osoba odpovědná za zásilku a příjemce jsou shodní, uveďte "viz kolonka 3".
- Kolonka 5. Země původu: To znamená zemi, ve které zvířata strávila požadovanou dobu (tři měsíce v případě skotu, prasat, ovcí, koz a jatečných koňovitých; plemenných koňovitých a užitkových nebo evidovaných koňovitých a drůbeže; šest měsíců v případě plemenného a užitkového skotu a plemenných a užitkových prasat; plemenných a užitkových ovcí a koz a ovcí a koz na výkrm).
- U koní při zpětném dovozu znamená "země původu" zemi, ve které byli naposledy naloženi.
- Kolonka 6. Region, ve kterém zvířata strávila stejné období jako je uvedeno u země: tento požadavek se týká pouze těch zemí, které jsou rozděleny na regiony a ze kterých je dovoz schválen pouze z jedné nebo více částí dotčené země. Regionální kódy jsou udány v příslušných pravidlech.
- Kolonka 7. Dovoze: dovoze může být vzdálen od stanoviště hraniční kontroly; uveďte název a adresu. Pokud jsou dovoze a osoba odpovědná za náklad shodní, uveďte "viz kolonka 4".
- Kolonka 8. Místo určení: místo, kam jsou zvířata převážena ke konečnému vyložení (tj. bez míst překládání) a v souladu se současnými pravidly. Uveďte název, zemi, adresu a poštovní směrovací číslo. Pokud je místo určení stejné jako sídlo příjemce, uveďte jako název a adresu "viz kolonka 3".
- Kolonka 9. Uveďte datum a čas, kdy se očekává, že zásilka dorazí na stanoviště hraniční kontroly. Požaduje se, aby dovozci nebo jejich zástupci (podle čl. 3 odst. 1 písm. e) směrnice 91/496/EHS) podali oznámení jeden pracovní den předem veterinárním pracovníkům a stanovišti hraniční kontroly, kde budou zvířata představena, s uvedením počtu, povahy a očekávaného času příjezdu zvířat.
- Kolonka 10. Veterinární osvědčení/dokument: Datum vydání: Datum, kdy bylo osvědčení/dokument podepsáno úředním veterinárním lékařem nebo příslušným orgánem. Číslo: uveďte specifické úřední číslo osvědčení. Doprovodné dokumenty: to se týká převážně některých typů koní (koňský pas), zootechnických dokumentů nebo povolení CITES.

(1) Pokyny k vyplnění mohou být vytištěny a distribuovány odděleně od osvědčení.

▼ **B**

- Kolona 11. Uveďte údaje o dopravním prostředku při příjezdu:
Druh dopravy (letecká, námořní, železniční, silniční).
Identifikace dopravních prostředků; u letecké dopravy číslo letu; u námořní dopravy název plavidla; u železniční dopravy číslo vlaku a vagónu a u silniční dopravy registrační číslo silničního dopravního prostředku a číslo vleku, pokud se používá.
Odkaz na obchodní dokument: číslo účtu za let, účtu za naložení nebo obchodní číslo vlaku nebo silničního dopravního prostředku.
- Kolona 12. Druhy: uveďte druhy zvířat uvedením běžného názvu a případně plemena. U zvířat, která nejsou domácí (zejména zvířata určená pro zoologické zahrady, výstavy nebo výzkumné instituce) uveďte odborný název.
- Kolona 13. Kód KN: Uveďte minimálně první čtyři čísla příslušného kódu Kombinované nomenklatury (KN) zavedené nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ v posledním znění.
- Kolona 14. Počet zvířat: počet nebo hmotnost v kg jak je uvedeno ve veterinárním osvědčení nebo jiných dokumentech.
- Kolona 15. Počet balení: uveďte počet krabic, klecí nebo boxů, ve kterých jsou zvířata přepravována.
- Kolona 16. Zvířata schválena jako: jak je uvedeno v osvědčení v souladu se stanovenými pravidly.
"Organizací schválenou podle směrnice 92/65/EHS" se rozumí úředně schválená organizace, institut nebo středisko. "Karanténa" se vztahuje k rozhodnutí 2000/666/ES u ptáků a směrnici 92/65/ES u ptáků a koček a psů. "Sádkování" se vztahuje k měkkýšům. "Jiné" znamená pro účely neuvedené v tomto třídění.
- Kolona 17. Udejte všechny identifikační čísla plomb a případně kontejnerů.
- Kolona 18. Při překládce:
Použijte tuto kolonku v souladu s čl. 4 odst. 3 směrnice 91/496/EHS v případě, kdy zásilka není dovážena na stanoviště hraniční kontroly a zvířata pokračují ve své cestě po moři nebo letecky na stejném plavidle nebo ve stejném letadle na další stanoviště hraniční kontroly pro dovoz do Evropské unie nebo Evropské hospodářské oblasti. Číslo jednotky – viz kolonka 2.
Tato kolonka může být také použita v případě, kdy zvířata dorazí do Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru ze třetí země na své cestě do další třetí země na palubě stejného letadla nebo námořního plavidla.
- Kolona 19. Při tranzitu do třetí země: to znamená tranzit přes EU/EHP zvířat ze třetích zemí určených pro další třetí zemi v souladu s článkem 9 směrnice 91/496/EHS. Uveďte kód ISO třetí země určení.
Výstupní SHK: Název stanoviště hraniční kontroly, kde zvířata opouštějí EU.
- Kolona 20. Při dovozu nebo dočasném dovozu
Zpětný dovoz se vztahuje pouze na evidované koně pro dostihy, soutěže nebo kulturní události po dočasném vývozu (rozhodnutí Komise 93/195/EHS) ⁽²⁾.
Dočasný dovoz se vztahuje pouze na evidované koně maximálně na období 90 dnů. Uveďte místo a datum výstupu.
- Kolona 21. Tranzitní členské státy: Doplnkové informace: uveďte název(názvy) členského(členských) státu(států) EU nebo EHP nehlédě na místo určení: dovoz do nebo tranzit do třetí země.
- Kolona 22. Dopravní prostředky: uveďte druh dopravy, která bude použita poté, co zásilka projde přes SHK, a rozveďte.
"Jiné" znamená druhy dopravy, které nespádají pod působnost směrnice 91/628/EHS, která se zabývá dobrým zacházením se zvířaty během dopravy.
- Kolona 23. Přepravce: v souladu s pravidly pro dobré zacházení se zvířaty, uveďte schvalovací číslo přepravce a v případě letecké přepravy zajistěte, aby byla společnost členem IATA.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 86, 6.4.1993, s. 1.

▼ B

- Kolona 24. Plán cesty: uveďte, zda je plán cesty předložen k doprovázení zvířat v souladu s požadavky směrnice 91/628/EHS.
- Kolona 25. Podpis: Zavazuje podepisujícího také přijmout zpátky zásilky v tranzitu, kterým třetí země odmítne vstup.

Část 2

Tato část musí být vyplněna pouze úředním veterinárním lékařem stanoviště hraniční kontroly.

- Kolona 26. Kontrola dokumentace. Musí být vyplněna u všech zásilek. Také zahrnuje kontrolu souladu s doplňkovými zárukami (které budou vyjmenovány) pro některé členské státy, a pokud jde o druhy neuvedené na seznamu v příloze A směrnice 90/425/EHS, zahrnuje soulad s vnitrostátními požadavky nezávisle na konečném místě určení. Dokumentace požadovaná k této kontrole bude poskytnuta dovozcem nebo zástupcem dovozce. Nesoulad s požadavkem doplňkové záruky nebo s vnitrostátním požadavkem znamená, že zásilka je nevyhovující.
- Kolona 27. Vztahuje se ke specifickému jednacímu číslu stanoviště hraniční kontroly, které vydává osvědčení, viz kolona 2.
- Kolona 28. Kontrola totožnosti: porovnej s originálem osvědčení a dokumentů.
- Odchyłka: zaškrtněte kolonku v případě, kdy jsou zvířata převážena z jednoho stanoviště hraniční kontroly do jiného a neprojdou kontrolou totožnosti podle čl. 4 odst. 3 směrnice 91/496/EHS.
- Kolona 29. Fyzické kontroly: to se vztahuje na výsledky podniknutého klinického vyšetření, úmrtnosti a nemocnosti v zásilce.
- Odchyłka: zaškrtněte kolonku v případě, kdy jsou zvířata převážena z jednoho stanoviště hraniční kontroly do jiného a neprojdou fyzickou kontrolou podle čl. 4 odst. 3 směrnice 91/496/EHS. Tato kolona musí být také použita pro druhy zvířat, které nejsou vyjmenovány v příloze A směrnice 90/425/EHS dovážené na stanoviště hraniční kontroly členského státu, který není konečným místem určení a pro který musí být fyzické kontroly provedeny na místě konečného určení v souladu s čl. 8 odst. A č. 1 písm.b) bodem ii) směrnice 91/496/EHS.
- Kolona 30. Laboratorní testy:
- Testy na: Uveďte kategorii látky nebo patogenního původce, pro který se provádí zkušební postup.
- "Namátkově" uveďte měsíční odběr vzorků podle rozhodnutí 97/794/ES.
- "Při podezření" obsahuje případy, kdy je podezření, že zvířata jsou nemocná, nebo vykazují příznaky choroby nebo jsou testována podle platných ochranných opatření.
- "Očekávány": zaškrtněte, pokud zvířata nebyla před zjištěním výsledků odeslána.
- Kolona 31. Kontrola dobrého zacházení: popište podmínky přepravy a zacházení se zvířaty při příjezdu.
- Odchyłka: zaškrtněte kolonku, pokud jsou zvířata přepravována plavidlem z jednoho stanoviště hraniční kontroly do jiného a neprojdou kontrolou dobrého zacházení.
- Kolona 32. Dopad dopravy na zvířata: uveďte, kolik zvířat uhynulo, kolik je nezpůsobilých k přepravě a kolik samic porodilo nebo potratilo během přepravy. V případě, kdy jsou zvířata převážena ve velkém (několikadenní kuřata, ryby, měkkýši atd.) uveďte případně odhadovaný počet mrtvých nebo nezpůsobilých k přepravě.
- Kolona 33. Přijatelné pro překládku: Vyplňte, kde je to vhodné, uveďte přijatelnost pro přepravu, jak je uvedeno v kolonce 18.
- Kolona 34. Přijatelné pro tranzit: vyplňte uvedením tranzitních členských států popř. v souladu s plánem cesty.
- Kolona 35. Přijatelné pro vnitřní trh: vyplňte vhodnou kolonku, jestliže jsou zvířata posílána na kontrolované místo určení (jatka, úředně schválený orgán nebo karanténa jak je uvedeno v kolonce 16) schválené pro dovoz za zvláštních podmínek.

▼ B

- Kolonka 36. Přijatelné pro dočasný dovoz: tato kolonka se vztahuje pouze na evidované koně. Mohou zůstat na území EU/EHP pouze do data uvedeného v kolonce 20, což nesmí být více než 90 dnů.
- Kolonka 37. Důvody odmítnutí: vyplňte v případě potřeby dodáním příslušných informací. Zaškrtněte vhodnou kolonku.

"Žádné/neplatné osvědčení" se vztahuje na vývozní licence nebo tranzitní dokumenty požadované třetími zeměmi nebo členskými státy.
- Kolonka 38. Nepřijatelné: použijte tuto kolonku pro zásilky, které nesplňují požadavky EU nebo které jsou podezřelé.

Kde je dovoz odmítnut, uveďte jasný postup, který má být dále dodržen. "Porážka" znamená, že maso ze zvířat může být použito pro lidskou spotřebu, pokud projde kontrolou. "Utracení" znamená zničení nebo likvidaci zvířat a jejich maso nemůže být použito pro lidskou spotřebu.
- Kolonka 39. Údaje o kontrolovaných místech určení: Uveďte schvalovací číslo a adresu včetně poštovního směrovacího čísla pro všechna místa určení, pokud je požadována doplňková veterinární kontrola. To se vztahuje na položky 35, 36 a 38. U položky 36 uveďte pouze adresu prvního zařízení. U senzitivních orgánů, které musí zůstat v anonymitě, uveďte číslo, které je jim uděleno, ale ne adresu.
- Kolonka 40. Zásilka znovu zaplombována: Použijte tuto položku, pokud je původní plomba při otevření kontejneru na zásilce zničena. Měl by být uschován společný seznam všech plomb, které byly k tomuto účelu použity.
- Kolonka 41. Úřední razítko stanoviště hraniční kontroly nebo příslušného orgánu.
- Kolonka 42. Podpis úředního veterinárního lékaře.
- Kolonka 43. Pro účely celních útvarů k dodání příslušných informací (např. počet celních osvědčení T1 nebo T5) v případě, kdy zásilky po určité období zůstávají pod celním dohledem. Tyto informace jsou obvykle přidány po podpisu veterinárního lékaře.

Část 3

Kontrola: tato část musí být vyplněna úředním veterinárním lékařem příslušným pro vrácení nebo dohled nad kontrolovaným místem určení (stanoviště hraniční kontroly, schválený orgán, místní veterinární jednotka).

- Kolonka 44. Údaje o vrácení: stanoviště hraniční kontroly musí uvést druh užívané dopravy, její identifikaci a zemi a datum vrácení, jakmile jsou tyto informace známy.
- Kolonka 45. Další sledování: tato část a příslušné části dokumentu musí být také vyplněny v případě, kdy nejsou druhy zvířat vyjmenované v příloze A směrnice 90/425/EHS přepravovány plavidlem nebo dováženy a u kterých nebyla provedena fyzická kontrola na stanovišti hraniční kontroly při vstupu. Tato část musí být také vyplněna výstupním stanovištěm hraniční kontroly v případě zvířat při tranzitu z jedné třetí země do jiné a příslušnými místními veterinárními jednotkami v případě, kdy očekávaná zvířata nedorazí nebo pokud zásilka neodpovídá dokumentaci co se týče množství nebo kvality.
- Kolonka 46. Viz kolonka 42.



PŘÍLOHA II

País: Alemania — Land: Tyskland — Land: Deutschland — Χώρα: Γερμανία — Country: Germany — Pays: Allemagne — Paese: Germania — Land: Duitsland — País: Alemanha — Maa: Saksa — Land: Tyskland

1	2	3	4	5	6
Dresden Friedrichstadt	0153499	F		HC, NHC	
Forst	0150399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Frankfurt/Oder	0150499	F		HC, NHC	
Frankfurt/Oder	0150499	R		HC, NHC	U, E, O
Furth im Wald-Schafberg	0149399	R		HC, NHC	U, E, O
Ludwigsdorf Autobahn	0152399	R		HC, NHC	U, E, O
Pomellen	0151299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Schimding-Landstraße	0149799	R		HC, NHC	O
Waidhaus	0150099	R		HC, NHC	U, E, O
Zinnwald	0152599	R		HC, NHC	U, E, O

País: Italia — Land: Italien — Land: Italien — Χώρα: Ιταλία — Country: Italy — Pays: Italie — Paese: Italia — Land: Italië — País: Itália — Maa: Italia — Land: Italien

1	2	3	4	5	6
Gorizia	0301199	R		HC, NHC	U, E, O
Prosecco-Fernetti	0302399	R	Prodotti HC	HC	
			Prodotti NHC	NHC	
			Altri Animali		O
			Tomaso Prioglio Spa		U, E

País: Austria — Land: Østrig — Land: Österreich — Χώρα: Αυστρία — Country: Austria — Pays: Autriche — Paese: Austria — Land: Oostenrijk — País: Austria — Maa: Itävalta — Land: Österrike

1	2	3	4	5	6
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O
Deutschkreutz	1300399	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Drasenhofen	1300499	R		HC, NHC	U, E, O
Heiligenkreuz	1300299	R		HC(2), NHC, (18)	
Hohenau	1300799	F			U
Karawankentunnel	1300899	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)

▼B

1	2	3	4	5	6
Nickelsdorf	1301099	R		HC, NHC	U, E, O
Sopron	1301199	F		HC(2), NHC-NT	
Spielfeld	1301299	R		HC, NHC	U, E, O
Villach-Süd	1301499	F		HC-NT, NHC-NT	
Wien-ZB-Kledering	1300599	F		HC(2), NHC-NT	
Wulowitz	1301699	F		NHC-NT(6)	
Wulowitz	1301699	R		HC, NHC-NT	E, O, U(13)
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O